

1936

Bethel Companion

VOL. XXXVI

FEBRUARY, 1936

No. 1



N. M. BENGTSON
509 E. FIFTH ST.
CHICAGO, ILL. 10657 PK STA

ATTENTION!

Bethel Members

SOUTHERN CHICAGO DISTRICT MONTHLY MEETING

— at —

Bethel, Tuesday, February 18, 1936

At 2:30 P. M. Rev. Joseph Parkander will introduce the topic for discussion:

"Cure of Souls in Chicago 1936."

(Meeting limited to the pastors.)

At 7:45 P. M. our Bethel Church members are invited to a service conducted by the district pastors. Rev. Olof Nelson will introduce the subject: "Christian as Witnesses for the Lord."

Throughout Chicago-land the Lutheran churches will conduct a so-called "Preaching Mission." In our Southern Chicago District

February 26 to March 1

has been designated for every congregation. The schedule is as follows:

Ash Wednesday, February 26th—Holy Communion at 8 P. M. Rev. C. G. Ahnquist preaches on "The Church."

Thursday, 8 P. M., February 27th—Rev. Theodore Conrad preaches on "God."

Friday, 8 P. M., February 28th—Rev. O. V. Anderson preaches on "The Bible."

Sunday, 7:45 P. M., March 1st—Rev. Rudolph Bloomquist preaches on "Prayer." At this Fellowship Service the four choirs of the four congregations will render a cantata.

We believe that "Spirit" cometh "by the hearing of faith." Welcome to these services!

1994.95.444

Editor's note!

Due to paucity of space, we take the liberty to give just the briefest summary of the congregational reports submitted at the "report meeting" January 17th.

PASTOR'S REPORT

The pastor, in his annual report, touched upon the threefold division of the general work, or "General Seelsorge." They are: (1) The building up of the congregation, which involves preaching, supervision of the church school, instruction of confirmands, etc. (2) Guarding the good name and altar of the church. Proper Scriptural discipline has to be carried out. (3) Directing the general work, suggesting new methods of procedure, getting members to respond to responsibilities, etc. Then there is "Private Seelsorge," pastoral visitation. *How is the balance between the two: "General Seelsorge" and "Private Seelsorge," to be maintained?* Shall the pastor devote himself entirely to the general church work? Or give most of his time to "Private Seelsorge"? Such is the problem in a fairly large city church. "Who is sufficient for these things?"

The church life—"General Seelsorge"—has been carried on along the same lines as of old: preaching the gospel at stated services, conducting prayer meetings, holding special meetings of various kinds. The 45th anniversary was especially helpful in developing a deeper sense of our spiritual heritage and tradition. Our church school, as usual, has functioned as far as possible with regard to the commandment: "Go ye and teach." Our organizations have helped to develop a spirit of Christian fellowship and been an aid financially. The church boards have displayed an esprit de corps that is reflected in helpful co-operation and a genuine desire to enhance the kingdom of God.

With regard to guarding the good name of the church or the maintenance

of evangelical discipline, emphasis was placed upon the breakdown of morals in our generation and the necessity for church folks to maintain Christian standards of conduct.

As regards the directing of the congregation along the lines of evangelical endeavors, the appeal was made to the church members to engage in personal work, not merely among friends or relatives, but to touch the lives of un-churched families, whoever they might be.

Pastoral acts: Baptisms, 33; weddings, 46; funerals, 45; and communicant membership, 825.

The following members have heeded the last summons: Claus R. Wahlen, 5946 Ada St.; Mrs. Hilda Dahlin, 8314 Morgan St.; Peter Marker, 6549 Morgan St.; August Anderson, 1727 E. 84th St.; Mrs. Clara Broman, 6837 Sangamon St.; Mrs. Clara Johnson, 7435 St. Laurence Ave.; Mrs. Agnes Lindstrom, 1108 W. 59th St.; Mrs. Rosa Lunde, 667 W. 63rd Place; June Johnson, 6014 Peoria St.; Mrs. Hanna Anderson, 5753 Morgan St.; Peter Sundstrom, 5627 Aberdeen St.; Laurence Johnson, 6030 Morgan St.; Mrs. Nellie Gustafson, 6136 Green St.; Mrs. Axel Johnson, 5751 Richmond St.; William A. Johnson, 6625 Union Ave.; Mrs. Johanna Nelson, 5942 Carpenter St.; Charles A. Nelson, 6138 Morgan St. To the members of the families who mourn the passing of these members we simply add this word from our Lord: "He that liveth and believeth in me shall never die."

TRUSTEES' REPORT

The Board reported "all current obligations" paid; and \$550.00 was paid "against the \$3,000.00 notes" held by members of the congregation. Balance of note: \$2,450.00. Notes renewed on a 4% basis. Total indebtedness, \$3,700.

Improvements: \$300.00 cost of painting the exterior of the parsonage and church. Church assembly rooms cleaned by a volunteer group of fifty men.

The Board also called attention to the desirability of members contributing regularly through the weekly envelopes, thus insuring the church of a steady source of income.

The Martin Johnson Estate. The sum of \$1,000.00 to be kept intact as a special fund—when said sum has accrued.

Acknowledgment was made of the Clara Seeberg Estate bequest to Bethel of \$500.00.

The Budget for 1936 is somewhat higher than 1935 and is warranted because of "what is generally considered as a better economic situation." Also Board desires to reduce notes and pay on Conference arrears.

STEWARDSHIP COMMISSION'S REPORT

The Commission has been instrumental in focusing the attention of the congregation to the principle of "direct giving." The chairman visited every home in Bethel and was also responsible for the distribution of the Annual Directory. Members were helpful in helping to provide transportation.

The Committee emphasized the need of making personal calls in the homes of the uninterested, and cultivating the art of friendliness. In regard to giving the statement was made: "Giving to the church is contagious. If one becomes interested, the giving takes care of itself." . . . "Let it be resolved: that in the year 1936 we do more personal work as individuals and as church workers."

Minutes of the annual meeting of the Bethel Lutheran Church of Englewood, Chicago, Ill., held Thursday, December 5, 1935, at 8 P. M.

After the devotions conducted by the pastor, the meeting was called to order.

Mr. John Westberg was unanimously re-elected to serve as recording secretary for the year of 1936.

The minutes of the "report meeting" held January 17, 1935, were read and approved.

Tellers appointed: Ellis Hessel, Gust Olson, Ludwig Liden, F. T. Westberg, and Svea Broman.

Election of deacons and trustees, three year term. Deacons: Charles Burgeson, James Nelson and Gus O. Johnson. Trustees: Hjalmar Ahlberg (re-elected), Gust Olson and Louis Aanerud.

Miss Signe Ahlberg was elected to fill the unexpired term of Mrs. Melba McDonald, who served as auditor. Term: two years.

Election of delegates. Southern Chicago District annual meeting: Ellis Hessel, with Henry Johnson as alternate. Illinois Conference annual convention: John Westberg, with Hjalmar Ahlberg as alternate.

As head usher at the services Leon Timm was elected, with Bernard Aanerud as assistant.

The pastor was authorized to appoint the Stewardship Commission. Term: one year. Appointed: Arthur Ehrenstrom, chairman, Mrs. Gust Larson and John Burgeson, Jr.

Election of Music Committee: Mrs. Walter Peterson, Mrs. Arthur Ehrenstrom and Ernest Bratlie. All re-elected for one year.

The matter of the publication of the BETHEL COMPANION was referred to the Board of Administration with full power to act.

The Budget Committee submitted its report:

Budget for 1936

Salaries	\$ 4,972.50
Pulpit Supply and Summer	
School	1,200.00
Gas and Electricity	250.00
Coal	500.00
Office Supply and Expense	75.00
Postage	75.00
Bulletin and Misc. Printing	100.00
Insurance	600.00
Bethel Companion	275.00
Illinois Conference, 1936 Apportionment	2,500.00
Choir Music	125.00
Repairs and Upkeep	350.00
Loans	500.00

BETHEL COMPANION

Published quarterly by the Augustana Book Concern, 639 38th Street, Rock Island, Illinois.

Subscription Price, 50 cents per year.

Editorial Staff:

Rev. C. Emil Bergquist...Editor-in-chief
Helen AndreenEditor
Laura BergquistAssociate Editor

Business Staff:

Marion Neville.....Business Manager

Bethel Lutheran Church

Cor. 62nd and Peoria Streets.

Miscellaneous Expense	75.00
Retire Old Conf. Debt.....	250.00

\$11,117.50

Income

Membership Dues	\$ 8,367.50
Organizations:	

Dorcas	1,000.00
Brotherhood	500.00
Senior Luther League.....	250.00
Daughters of Bethel.....	200.00
Collections	750.00
Bethel Companion, Adv.....	50.00

Total income \$11,117.50

The report was accepted.

The Board of Trustees submitted the following recommendations:

"Whereas, a goodly number of our members are contributing to the church, as membership dues, a sum less than the amount that the congregation is obliged to pay to the Illinois Conference to retain them as members of the Conference; and

"Whereas the sum contributed is often less than the cost of publishing such contribution in the BETHEL COMPANION;

"Therefore, Be It Resolved, that no member shall be considered as a member in good standing unless the individual contribution for the year totals the sum of \$5.00 or more; members under 18 years of age to contribute the sum of \$2.50 or more.

"Be It Further Resolved, that no contribution totaling less than \$1.25 per quarter be published in the BETHEL COMPANION and that all individual contributions totaling less than \$5.00 for the year be published in the BETHEL COMPANION as "Other Contributions" in one grand total sum.

"Be It Also Resolved, that the Board of Deacons be, and they are hereby empowered to cancel a part or all of said sum, according to their judgment.

The Board of Trustees reported on the status of the Martin Johnson Estate which was released from probate in October, 1935. The administrator, the Chicago City Bank and Trust Co., after distributing the assets of the estate to the various beneficiaries, has turned over to the Bethel Church the residue of Martin Johnson's Estate, which is on deposit with the Swedish Building and Loan Association of Chicago. Due to the inactivity of the building industry, the Association is not in a position to make payment in full of this account, but as funds become available, payments will be made from time to time.

The Board of Administration submitted the following recommendation: "The Board of Administration recommends that the Budget Committee's suggestion of \$1,200.00 per year, all or any part of which may at the discretion of the Board of Administration be accepted as the remuneration to be paid during 1936 for the services of an organist and choir director, or both, instead of \$900.00 per year now being paid to the organist. This recommendation is due to the desire to bring about what is considered as a necessary improvement in the musical part of our service."

The recommendation was accepted and the Board of Administration was given full power to act.

The BETHEL COMPANION staff was re-elected and is as follows: Rev. C. Emil Bergquist, editor-in-chief; Helen Andreen, editor; Laura Bergquist, asso-

ciate editor. Business manager, Marion Neville.

The matter of a midnight service to be held Christmas Eve was discussed at length and was referred to the Board of Administration.

A vote of thanks was accorded the going deacons and trustees, as well as the chairman of the Stewardship Commission, for faithful service rendered during their term of office.

The installation of newly elected officers was set at January 12th, at the morning service.

Regarding the "Worship and Fellowship Services" conducted by the four congregations, Bethel, Bethlehem, Grace, and Messiah, it was decided that the arrangement as set up be continued, and that whatever arrangements be made be also left to the pastors.

Upon motion it was decided that the "report meeting" be held the third Thursday evening in January, namely, the 16th.

The pastor closed the meeting with prayer and the benediction.

JOHN WESTBERG,
Recording Secretary.

Minutes of the Annual Report Meeting of the Bethel Lutheran Church of Englewood, Chicago, Ill., held January 16, 1936, at 8 P. M.

The pastor read Hebrews 2. 11-16 and spoke briefly upon the thought that Christ who sanctifies through the Word and they that are sanctified are all of one.

The minutes of the annual meeting held Dec. 5, 1935, were read and approved after two corrections had been made.

The pastor thereupon read his annual report, which was accepted with thanks and ordered spread upon the minutes.

The following reports were submitted to the congregation:

The Board of Trustees'; the Financial Secretary's; the Treasurer's; the

Auditors'. The auditors' report stated that they had "examined the books of the Financial Secretary and the Treasurer and found them to be correct." Signed by Herbert Bratlie, Signe Ahlberg and F. T. Westberg.

Upon motion duly made and passed the above reports were accepted and ordered to be spread upon the minutes.

The following reports were read and accepted:

BETHEL CHURCH SCHOOL

Total receipts	\$ 889.87
Total disbursements	737.66

\$ 152.21

Amount in Savings Account...	95.10
------------------------------	-------

Total cash on hand.....	\$ 247.31
-------------------------	-----------

ARVID GRELL, Treasurer.

Mr. Bror Janson's statistical report was likewise read and accepted and ordered to be spread upon the minutes.

DORCAS SOCIETY

Mrs. Walter Peterson, President.	
Mrs. Carl Wahlen, Treasurer.	
Total receipts	\$1,190.46
Total disbursements	1,149.41

Cash balance	\$ 41.05
--------------------	----------

DAUGHTERS OF BETHEL

Mrs. C. Emil Bergquist, President.	
Evelyn Karlblom, Treasurer.	
Total receipts	\$ 272.97
Total disbursements	210.87

Cash balance	\$ 62.10
--------------------	----------

SENIOR LUTHER LEAGUE

John Burgeson, Jr., President.	
Edgar Johnson, Treasurer.	
Cash on hand Jan. 1, 1935.....	\$ 114.77
Receipts during year.....	418.93

\$ 533.70

Disbursements	454.61
---------------------	--------

Total cash on hand Jan. 1, '36..	\$ 79.09
----------------------------------	----------

JUNIOR LUTHER LEAGUE

Jack Benson, President.	
John Dahlgren, Treasurer.	
Cash on hand Jan. 1, 1935.....	\$ 7.00
Receipts during the year.....	25.48

\$ 32.48

Disbursements	13.47
---------------------	-------

Total cash on hand Jan. 1, '36..	\$ 19.01
----------------------------------	----------

MISSIONARY SOCIETY

Mrs. Otto Swanson, President.
 Mrs. Gust Johnson, Treasurer.
 Total receipts\$ 485.07
 Total disbursements 438.22

Cash balance\$ 46.85

BETHEL MISSIONARY CIRCLE

Freda Bloomgren, President.
 Clara Carlson, Treasurer.
 Total cash receipts.....\$ 50.35
 Total disbursements 48.81

Cash balance\$ 1.54

BETHEL NURSERY SOCIETY

Mrs. Albert Wahlen, President.
 Mrs. Gust Larson, Treasurer.
 Total cash receipts.....\$ 139.76
 Total disbursements 120.45

Cash balance\$ 19.31

BETHEL AID FUND

John A. Josephson, Treasurer.
 Total cash receipts.....\$ 72.86
 Total disbursements 60.59

Cash balance\$ 12.27

THE FELLOWSHIP TREASURY

Mrs. James F. Nelson, Treasurer.
 Total cash receipts.....\$ 49.96
 Total disbursements 47.89

Cash balance\$ 2.07

THE MUSIC COMMITTEE

Mrs. Walter Peterson, Chairman.
 Total receipts from Trustees..\$ 100.00
 Total disbursements 92.41

Cash balance\$ 7.59

BROTHERHOOD SOCIETY

Ellis Hessel, President.
 Emil J. Lindquist, Treasurer.
 Cash on hand Jan. 1, 1935...\$ 106.93
 Receipts 714.83

Total receipts\$ 821.76
 Disbursements, 1935 791.97

Bal. cash on hand Dec. 31, '35..\$ 29.79

SICK BENEFIT SOCIETY

Claus Johnson, President.
 August Holmberg, Treasurer.
 Total receipts\$1,055.12
 Total disbursements 572.86

Cash balance\$ 482.26

Motions made and passed:

That the Bethel Missionary Circle, formerly the Bethel Circle, be officially accepted as an organization affiliated with our congregation.

That the matter of a Daily Vacation School be left with the Board of Deacons.

The meeting closed with singing a song and prayer.

JOHN WESTBERG,
 Recording Secretary.

FROM OUR DIARY

Bethel was host to the All-Chicago Luther League rally Tuesday afternoon and evening of October 29. By an attendance which exceeded the century mark, Bethel won the picture award, presented to the League with the largest attendance. Dr. C. A. Carlfelt was the speaker of the evening.

During the month of October the 1935 confirmation class donated the cords which shut off the last three pews in the rear of the church.

The Thanksgiving service conducted by five of our South Side Lutheran congregations, Bethel, Bethlehem, Mes-siah, Grace, and Calvary, was very well attended. The offering went to the cause which Dr. Edwins so clearly and appealingly presented.

The confirmation class had a "hike" Saturday, November 9, to the Thomas Milton Memorial Chapel, where the lovely art windows were viewed with reverence and decided interest. Following this, the class spent some time in the Oriental Museum.

Mrs. Melba McDonald (née Newstrom) appeared at the English service Sunday, December 1, and her message was received with much appreciation.

Rev. Edward Stark of Blue Island, Ill., was laid away to his last rest December 4. Bethel desires to express its deepest sympathy to the congregation he served with such faithfulness, as well as to his family to whom he was so deeply attached.

The Southern Chicago District Brotherhood meeting at St. Luke's Church Tuesday evening, December 10, elected our church treasurer, Hjalmar Ahlberg, president. Bethel congratulates the recipient of this district expression of confidence.

During the Thanksgiving and Christmas holidays the treasurer of the Church Welfare Fund, Mr. J. Josephson, and the pastor distributed a number of baskets. What a genuine satisfaction there is in ministering to these less fortunate friends and members of Bethel! The Dorcas and Missionary Societies helped to create happiness by generous contributions to the fund.

Pastoral Acts

Weddings

October 29: Walter V. Wallgren and Bernice Styx at the parsonage.

November 2: Louis Mansch and Ida Benson at the parsonage.

November 6: Levi H. Nordwall and Eleanor M. Lundahl at the parsonage.

November 16: Clarence C. Musch and Dorothy G. Tobbe at the parsonage. Mr. Musch is a Bethel confirmand.

November 21: Holger Johnson and Hilma Larson at the parsonage.

Baptisms

October 27: Donald Henry, son of Mr. and Mrs. Henry Nelson, 6542 Emerald Ave. Birth, February 19, 1934.

November 2: Swan Jr., son of Mr. and Mrs. Swan Soderlind, 7106 Loomis Blvd. Birth, September 30, 1935.

November 10: James Elwood, son of Mr. and Mrs. James Nelson, 8023 Grandon Ave. Birth, September 30, 1935.

November 10: Shirley Ann, daughter of Mr. and Mrs. John H. Garrett, 120th and 52nd Ave., Worth, Illinois. Birth, July 28, 1935.

November 24: Robert Algot, son of Mr. and Mrs. Algot Johnson, 6100 So. Green St. Birth, February 17, 1935.

December 1: Kenneth Noel, son of Mr. and Mrs. Hugo Dittbrenner, 6602 So. Troy St. Birth, February 26, 1935.

December 1: Karen Lea, daughter of Mr. and Mrs. Adolph Benson, 8106 Justine St. Birth, August 18, 1935.

December 3: Barbara Ann, daughter of Mr. and Mrs. Bror Johnson, 5918 Carpenter St. Birth, September 29, 1935.

Jan. 11, 1936: Birgit Linnea, daughter of Mr. and Mrs. Emil Lundberg, 7623 Eggleston Ave. Birth, June 3, 1935.

Funerals

On Tuesday evening, October 22, the last rites were held for one of Bethel's most active and faithful workers, John Alfred Walgren, who passed away at the Augustana Home for the Aged, Monday, October 21, at an age of 75 years. For years he served as a deacon, Bible class teacher and, until he entered the Augustana Home, as sexton. This congregation, remembering his years of active service, made possible his entry into the home. He is survived by his daughter, Mrs. Rena Franklin, and three grandchildren. At the service held in the Augustana Home for the Aged, Roselyn Paulson sang songs of comfort. Both the pastor of Bethel and Dr. J. Brandelle preached the word of hope. Interment was conducted in Rockford Ill. Peace be unto his memory!

October 30: John Erik Anderson, of Orland Park, Illinois. Age 28. Interment, Oak Hill.

November 6: Herbert Lloyd Linder, 524 W. 60th Place. Age five years. Interment, Oak Hill.

November 8: Mrs. Hilma Anderson, 7133 Normal Blvd. Age 72 years. Interment, Cedar Park.

December 28: Mrs. Alma A. J. Berggren, 9930 Prospect Ave. Age 59 years. Interment, Oak Hill. Mrs. Berggren was at one time a Bethel member.

December 28: John Peter Bergstrom, 4638 So. Albany Ave. Age 72 years. Interment, Cedar Park.

December 28: Benjamin Rabus, 6136 So. Knox Ave. Age 53 years. Interment, Oakwoods. Mrs. Rabus is a 1900 Bethel confirmand.

December 30: Esther Eugenia Santeson, 59 Morgan St. Age 38 years. Interment, Oak Hill. The son Oscar is a member of Bethel primary class.

On Tuesday afternoon, January 7, Hulda Elizabeth W. Carlson, 6037 Aberdeen St., was carried by six of her confirmand associates to her last resting place in Oak Hill. Age: 21 years and 17 days. Hulda was confirmed May 19, 1929, the pastor's first confirmation class in Bethel. The cause of death was a heart attack. She was the possessor of attractive qualities, such as cheerfulness, a ready sympathy, and a spirit of helpfulness, and affectionate disposition. We shall miss her in Bethel where she has been a member since childhood. To her mother, Mrs. O. W. Carlson, and the two sisters, Anna and Emma, we express our deep sympathy in their bereavement. Interment: Oak Hill.

Tuesday, Jan. 14: Mrs. Hilda Carlson (née Holmquist), 7408 Emerald Ave. Age: 69 years, 1 month, 20 days. Interment: Oak Hill.

On Tuesday, January 21, Mrs. Helen Julia Forsberg, 843 W. 83rd St., was laid to rest in Oak Hill. Age: 43 years, 1 month, 1 day. Mourning her are her husband, Adolph, the children Howard, a Bethel confirmand, and Ruth and Edward. A sister and brother survive her. Mrs. Forsberg experienced the vicissitudes of life with fortitude of soul and a constant hopefulness that tomorrow would be better than today. She trusted in the mercy of God as it is revealed in Christ. Mrs. Arthur Ehrenstrom sang songs of comfort. Interment: Oak Hill.

Monday, Jan. 27: John Albert Esborn Jr., 2439 W. 35th St. Age: 12 years, 7 months, 25 days. Interment: Oak Hill. John was a member of our Bethel church school. His brother Earl was

confirmed last May. To the parents we express our deepest sympathy.

On Saturday afternoon, February 1, John Alfred Burgeson, 8241 Ada St., was placed in God's acre at an age of 69 years, 10 months and one day. Thus ended a brave but fruitless many-year struggle to regain his failing health. Mr. Burgeson possessed a cheerful temperament and was deeply attached to his family. In his sickness he learned to lean upon the promises of God's Word, and the pastor was particularly welcome because of the ministrations of the Word. We thank God for his sustaining faith. Mr. Hugo Kullberg, a friend of the family, sang songs of comfort at the service conducted in the home. Interment: Oak Hill. To the daughter Anna, whose devotion to her father was unflagging, as well as her constant solicitude for his physical as well as his spiritual welfare, and to the two sons Stanley and Bennet, who will miss an affectionate parent, we express our deepest sympathy.

All these families who have experienced sorrow, we commend to Him who is touched with the feeling of our bereavement. May His healing touch assuage your grief.

Bethel Activities

Brotherhood. The Bethel Brotherhood can well be proud of its accomplishments during the past year and look forward to 1936 with confidence and faith in furthering more Christian Brotherhood. We hope this will be a "Happy New Year" for all of Bethel Church.

On December 13 we held our annual Christmas Lutfisk Dinner with families and friends attending in goodly numbers. This dinner was truly a great success, both spiritually and financially.

Installation of new officers for 1936 took place at our December meeting with the same staff of officers in charge for the coming year. *Leon W. Timm.*

Nursery Society. The executive committee of the Bethel Nursery Society wishes to urge all former members to join us again. Of course, new members are always welcome too.

The Rummage Sale of November 30 netted us \$44.15. Our treasurer has reported that \$50.00 was sent to the Nursery Society.

Mrs. F. Paulson.

* * *

Senior Luther League. Climaxing a splendid year of achievement, Bethel Senior Luther League concluded its activity for 1935 with a banquet at the Country Club Hotel on December 14. The genial toastmaster, Edgar Johnson, succeeded in keeping the friendly crowd interested and enthusiastic. Musical numbers by our talented leaguers were rendered in a most unusual selection by "ten men dressed as an organ."

With colorful lights and vivid chalks, Mrs. Van Campen transformed one lovely scene into another, as she presented an inspiring chalk talk on church hymns for our January program. She illustrated some of our favorite hymns in such a way that they made a deeper impression in our hearts and we were able to see them in a different light. Such wholesome and enjoyable programs is the aim of our league this year.

The first project that the league attempted this year was the showing of Art Josephson's pictures, "A Trip to Europe," on Thursday night, January 23. Considering the evening's zero temperature, the crowd was large and enthusiastic, and the Senior League is grateful for their support.

FINANCIAL SECRETARY'S REPORT FOR THE YEAR 1935.

Membership dues, 1935.....	\$5,935.83
Membership dues, 1933-34.....	268.25
Collections	799.78
Conference Charities, Sale of Hearts	140.71
Proceeds of the 45th anniversary concert tickets	111.50
Gifts toward securing artists.....	50.00

Telephone Co. Refund.....	71.39
Church Directory	27.30
Initial offerings	22.00
Advertising—Bethel Companion ...	20.00
Use of Church.....	10.00
Synodical concert tickets.....	7.00
Stencil paper	1.75

Gifts:

Dorcas Society	\$1,000.00
Brotherhood	600.00
Senior Luther League....	250.00
Church School	200.00
Daughters of Bethel.....	150.00
Mission Society	100.00
Sw. Young People's Soc.	15.00
Mrs. C. Seeberg Estate....	500.00
	2,815.00

Special collections:

P. Warmanen	\$ 29.50
Dr. A. W. Edwins.....	29.25
Mr. Josephson, Welfare Fd.	23.37
Swedish Radio Broadcast	15.00
Rev. A. Lundin.....	13.11
Senior Luther League....	12.89
Dr. S. J. Sebelius.....	10.02
Southern Chicago District	5.76
	138.90

Total \$10,444.41

Turned over to Mr. A. H. Ahlberg,
Church Treasurer10,444.41
M. E. OLSON, Financial Secretary.

TREASURER'S ANNUAL REPORT

Receipts.

Balance Jan. 1, 1935.....	\$ 279.71
First Quarter	\$2,475.83
Second Quarter	2,522.33
Third Quarter	1,622.91
Fourth Quarter	3,823.34
	10,444.41
	Total \$10,724.12

Disbursements.

Salaries	\$4,615.50
Gas and Electricity.....	241.60
Coal	475.59
Telephone	141.13
Postage and Printing.....	253.13
Weekly Envelopes	60.83
Bethel Companion	199.93
Hymnals	52.11
Confirmation Bibles	39.25
Office Expenses	79.10
Office Furniture	36.05
Piano Tuning	10.00
Repairs and Upkeep.....	260.93
Painting and Decorating..	367.03
Interest on Loans.....	282.85
General Expense	222.76
Special Collections:	
P. Warmanen	29.50
Rev. A. Lundeen.....	13.11

Senior Luther League...	12.89
Southern Chicago District	5.76
Dr. Sebelius	10.02
Concert	10.00
Foreign Missions	29.25
Insurance	51.00
Church Choir	100.00
Welfare Fund	23.37
Payment on Loans	550.00
Confirmand Reunion	32.00
Anniversary Concert	65.00
Swedish Radio Program	15.00
Illinois Conference	2,250.00
Sunday School Heart Sales	140.71

10,674.40

Jan. 1, 1936, Balance Cash in Bank \$49.72
A. H. AHLBERG, Treasurer.

MEMBERSHIP DUES FOR THE YEAR 1935

	1935	1933
1 Aamodt, Mr. & Mrs. Ottar...	\$ 5.00	\$....
2 Aanerud, Mr. & Mrs. Bernard	26.00	....
3 Aanerud, Bernard	3.20	....
5 Abramson, Mrs. Arlie	4.00	....
6 Adlerz, Mr. & Mrs. Charles	8.00	....
7 Ahlberg, Hjalmer	8.25	....
8 Ahlberg Mrs. Anna	10.75	.50
9 Ahlberg, Signe	13.00	2.75
10 Ahlberg, Esther	19.00	....
11 Ahlberg, Albin	25.00	....
12 Ahlson, Mr. & Mrs. Anton	16.00	....
13 Ahnger, Saga	.97	....
14 Almer, Arthur	2.00	....
15 Almer, Carl	1.00	....
16 Anderson, Mr. & Mrs. A. G.	2.15	....
17 Anderson, Evert	1.50	....
18 Anderson, Breta	1.60	....
20 Anderson, Sigrid	....	....
21 Anderson, Mr. & Mrs. A. R.	29.00	....
22 Anderson, Mrs. August	....	....
23 Anderson, Ruth	....	....
24 Anderson, Hildur	....	....
25 Anderson, Mrs. Augusta	11.00	....
26 Anderson, Florence	13.00	....
27 Anderson, Olga	12.75	....
28 Anderson, Mr. & Mrs. Carl	21.50	....
29 Anderson, Carl J.	8.00	....
30 Anderson, Mrs. Carolina	8.20	....
31 Anderson, Corinne	1.10	....
32 Anderson, Mr. & Mrs. Dewey	.50	....
33 Anderson, Robert	.25	....
34 Anderson, Laverne	.25	....
35 Anderson, Dora	....	....
36 Anderson, Dorothy	35.00	....
37 Anderson, Bernice	6.00	....
38 Anderson, Stanley	1.00	....
39 Anderson, Robert	5.20	....
40 Anderson, Mr. & Mrs. Elmer	14.20	....
41 Anderson, Don	5.20	....
42 Anderson, Mr. & Mrs. Elmer	....	....
43 Anderson, Eleanor	.10	....
44 Anderson, Elsie	5.00	....
45 Anderson, Gilbert	16.00	....
46 Anderson, George	20.00	....
47 Anderson, Mrs. Hanna	7.50	....
48 Anderson, Mrs. Hilma	7.50	....
49 Anderson, Verna	3.10	....
51 Anderson, James	11.00	....
52 Anderson, Glenn	8.75	....
53 Anderson, Robert	5.25	....
54 Anderson, Mrs. Jennie	....	....
55 Anderson, Marian	8.40	....
56 Anderson, Edward	.10	....

	1935	1933
57 Anderson, Oscar	.15	....
58 Anderson, Hilda	.25	....
59 Anderson, Vernon	1.04	.32
60 Anderson, Mr. & Mrs. Jonas	15.60	....
61 Anderson, John E.	5.20	....
62 Anderson, Esther K.	7.80	.15
63 Anderson, Mr. & Mrs. John F.	19.05	.35
64 Anderson, Laurine	5.45	.10
65 Anderson, Mrs. Gotfried	.50	....
66 Anderson, Jean	1.95	....
67 Anderson, Mr. & Mrs. Oscar	....	....
68 Andreen, Mr. & Mrs. Erik	19.50	....
69 Andreen, Helen	7.20	....
70 Argust, Mrs. Mamie	1.90	....
71 Bahrd, Minnie	5.00	....
72 Baumdicker, Erika	2.90	....
73 Beauparlant, Grace	.75	....
74 Beauparlant, Robert	.55	....
75 Bengtson, Mr. & Mrs. N. M.	15.00	....
76 Benson, Mr. & Mrs. Adolph	11.50	....
78 Benson, John	.25	....
79 Benson, Fred	....	....
80 Benson, Grace	1.25	....
81 Benson, Hazel	2.55	....
82 Benson, Jack	.10	....
83 Benson, Rudolph	....	....
84 Mr. & Mrs. Harry	1.65	....
85 Bergquist, Dorothy	....	....
86 Bergquist, Rev. & Mrs. C. E.	65.25	....
87 Bergquist, Laura	8.55	....
88 Bergstrom, Mr. & Mrs. Knute	6.00	....
89 Billings, Mrs. Jenny	9.00	....
90 Billings, Arthur	12.00	....
91 Bjork, Mr. & Mrs. Carl	12.00	....
92 Bjork, Mr. & Mrs. Stanley	26.00	....
93 Bjorklund, Mr. & Mrs. Gustav	....	....
94 Bloomgren, Freda	7.80	....
95 Bohlin, Mrs. Louise	10.50	....
96 Boland, Violet	15.70	....
97 Bonnevier, Evelyn	....	....
98 Bergstrand, C. Axel	7.25	....
99 Bostrom, Mrs. Anna	....	....
100 Bratlie, Mr. & Mrs. Ernest	51.00	....
101 Bratlie, Mr. & Mrs. Hans	12.50	5.00
102 Bratlie, Mr. & Mrs. Herbert	5.00	....
103 Bredenberg, Mr. & Mrs. Axel	7.45	....
104 Bredenberg, Clarence	4.40	....
105 Broman, Mrs. Anna	13.00	....
107 Broman, Svea	12.50	....
108 Burgeson, Mr. & Mrs. Chas.	52.00	....
109 Burgeson, John	8.25	....
110 Burgeson, Anna	6.75	....
111 Burgeson, Stanley	....	....
112 Burgeson, Mr. & Mrs. John	39.00	....
113 Burgeson, John A. Jr.	13.00	....
114 Burke, Mrs. Albert	10.00	....
115 Burke, Mr. & Mrs. Robert	5.50	....
116 Burkhardt, Gordon	9.60	....
117 Butler, Mrs. Alice	....	....
118 Carlson, Mrs. Agnes	7.25	....
119 Carlson, Ivy	11.00	....
120 Carlson, Mr. & Mrs. Arthur	13.60	4.20
121 Carlson, Mrs. Augusta	3.50	....
122 Carlson, Clara	3.75	....
123 Carlson, Mr. & Mrs. C. F.	12.50	....
124 Carlson, Clinton	1.25	....
125 Carlson, Edwin	.95	....
126 Carlson, Mr. & Mrs. Einar	25.00	....
127 Carlson, Jeannette	....	....
128 Carlson, Elsie	.57	....
129 Carlson, Mr. & Mrs. Gust.	20.00	....
130 Carlson, Hazel	12.45	2.00
131 Carlson, John	....	....
132 Carlson, Mrs. O. W.	1.50	....
133 Carlson, Anna	7.15	....
134 Carlson, Hulda	....	....
135 Carlson, Emma	1.85	....
136 Carlson, Mrs. Hildegard	2.50	....
138 Chevalier, Mrs. Judith	7.80	....
139 Christenson, Mrs. Mathilda	6.00	....
140 Cook, Amy	....	....
141 Crook, Mr. & Mrs. C. G.	13.75	....

	1935	1934	1935	1934
142 Crook, Adolph	....	13.00	227 Hessel, Ellis T.	40.00
143 Dahlberg, Emanuel	13.10	....	228 Hovland, Mr. & Mrs. Carl	....
144 Dahlgren, John	1.00	....	229 Hovland, Norman	....
145 Dahlin, Gust	4.50	....	230 Hovland, Carl	....
146 Dahlin, Violet	4.85	....	231 Hult, Mr. & Mrs. John	25.00
147 Dahlin, Carita	1.95	....	232 Idlof, Mrs. Anna	5.66
148 Dahlin, Richard	3.20	....	233 Jacobson, Mrs. Anna	3.30
149 Dahlman, Sigrid	15.60	....	234 Jacobson, Frank	1.55
150 Danielson, Mr. & Mrs. John	39.50	....	235 Jacobson, Lilly	1.35
151 Dow, Mr. & Mrs. Arthur	35.00	....	236 Jacobson, Erik	2.20
152 Ehrenstrom, Mr. & Mrs. A.	31.00	....	237 Jacobson, Mr. & Mrs. Carl	5.00
153 Ehrenstrom, Arthur, Jr.	5.80	....	238 Jacobson, Harold	7.25
154 Ekblom, John T.	35.00	....	239 Jacobson, Helen	5.20
155 Ekblom, Mrs. Josephine	12.50	....	240 Janson, Mr. & Mrs. H. E.	26.00
156 Ekwall, Mrs. Ida	....	....	241 Janson, Bror	11.25
157 Ellison, Evelyn	2.01	....	242 Janson, Viola	13.00
158 Elmstrom, Goldie	3.06	....	243 Janson, Ruth	5.20
159 English, Mrs. Edgar	....	....	244 Johanson, Tage	.40
160 Engstrom, Mrs. Mary	2.00	....	245 Johansson, Mr. & Mrs. G. O.	23.25
161 Engstrom, Evelyn	2.00	....	246 Johansson, Mabel	4.20
162 Erickson, Alida	18.20	....	247 Johnson, Mrs. Alfred	5.20
163 Erickson, Mrs. August	10.00	....	248 Johnson, Mrs. Alma	....
164 Erickson, Helena	....	....	249 Johnson, Russell	....
166 Erickson, Mr. & Mrs. Hugo	16.50	5.00	250 Johnson, Mr. & Mrs. Arvid	6.25
167 Erickson, Mr. & Mrs. Klas	5.00	....	251 Johnson, Conrad	1.05
168 Erickson, Mr. & Mrs. Herbert	1.75	....	252 Johnson, Arthur	1.65
169 Erickson, Ruth	1.45	....	253 Johnson, Axel	18.00
170 Erickson, Florence	.30	....	254 Johnson, Frederick	12.60
171 Fagerberg, Hilma	5.20	....	255 Johnson, Mrs. Bessie	1.40
172 Finnegan, Mrs. Johanna	3.65	....	256 Johnson, Eleanor	2.85
173 Finnegan, Mathew	1.65	....	257 Johnson, Mr. & Mrs. C. E.	10.50
174 Flechsig, Lester	.50	....	258 Johnson, Mr. & Mrs. Carl F.	48.00
175 Forsberg, Howard	2.73	.05	259 Johnson, Margaret	2.10
176 Foster, Mrs. Pauline	6.00	....	260 Johnson, Martha	6.60
177 Franklin, Evelyn	2.44	.05	261 Johnson, Edgar	4.55
178 Fredrickson, Mr. & Mrs. A.	7.25	....	262 Johnson, Mr. & Mrs. Charles	12.00
179 Fredrickson, June	1.70	....	263 Johnson, Norman	5.25
180 Fredrickson, Violet	1.51	....	264 Johnson, Clarence	3.80
181 Franzen, Edwin	.07	....	265 Johnson, Mr. & Mrs. Claus	26.75
182 Frey, Mrs. Rose	2.00	....	266 Johnson, Mildred	10.25
183 Friberg, Mr. & Mrs. Milton	2.50	....	267 Johnson, Edith	26.00
184 Garrett, Mr. & Mrs. John	25.00	....	268 Johnson, Edwin	10.00
185 Grant, Mr. & Mrs. H. E.	25.50	4.50	269 Johnson, Ellen	15.00
186 Grant, Stanley	1.90	....	270 Johnson, Tillie	13.00
187 Grant, Harold	....	....	271 Johnson, Emil	26.00
188 Green, Lorraine	5.70	.30	272 Johnson, Esther A.	7.00
189 Grell, Mr. & Mrs. Arvid	17.50	....	273 Johnson, Esther M.	....
190 Grell, Mrs. Olga	21.85	....	274 Johnson, Evelyn	....
192 Gustafson, Mrs. Anna	10.50	....	275 Johnson, Everett	.15
193 Gustafson, Ruth	17.50	....	277 Johnson, Mr. & Mrs. Geo.	20.50
194 Gustafson, Mrs. G. N.	15.00	15.00	278 Johnson, George	6.75
195 Gustafson, Mrs. Nellie	4.65	....	279 Johnson, Mrs. Goran	15.00
196 Gustafson, Edna	7.80	....	280 Johnson, Mr. & Mrs. Gust.	45.35
197 Gustafson, Roy	7.60	....	281 Johnson, Stanley	13.30
198 Haarlow, Mr. & Mrs. Wm.	25.00	....	282 Johnson, Mrs. Hanna	5.00
199 Hageman, Mildred	2.05	....	283 Johnson, Helen	7.20
200 Hagstrom, William	1.00	....	284 Johnson, Mr. & Mrs. Henry	21.75
201 Hagstrom, Eleanor	2.25	....	285 Johnson, Elma	13.00
202 Hallenberg, Linnea	7.80	.15	287 Johnson, Hulda	11.80
203 Hansen, Mrs. Carl	12.75	....	288 Johnson, Mrs. Inga	6.00
204 Hansen, Virginia	5.20	....	289 Johnson, Ruth	.40
205 Hansen, Esther	.45	....	290 Johnson, Ingrid	.50
206 Hansen, Helen	.99	....	291 Johnson, Mr. & Mrs. J. Emil	....
207 Hansen, Mrs. Carrie	1.45	....	292 Johnson, Mr. & Mrs. J. Thure	3.95
208 Hanson, Dorothy	.68	....	293 Johnson, Florence	1.10
209 Hanson, Esther	....	....	294 Johnson, Evelyn	.50
210 Hanson, Edward	.50	....	295 Johnson, Mrs. Jennie	19.00
211 Hart, Mrs. Hilda	....	....	296 Johnson, Mr. & Mrs. John	20.00
212 Hawkins, Mrs. Ebba	....	....	297 Johnson, Thyra	12.50
213 Hawkinson, Arthur	....	....	298 Johnson, Josephine	5.00
214 Hedrick, Sanford	.25	....	299 Johnson, Julia	6.50
215 Hedwall, Mrs. Edna	3.35	....	300 Johnson, Lawrence	.70
216 Heike, Mrs. Ethel	1.25	....	301 Johnson, Mabel	....
217 Heike, Eugene	4.70	....	302 Johnson, Helen	....
218 Heike, Lorraine	5.30	.10	303 Johnson, Mrs. Mae	1.15
219 Heike, Mrs. Josephine	13.50	....	305 Johnson, Mrs. Mathilda	12.80
220 Helberg, Mrs. Ellen	8.50	2.00	306 Johnson, Mr. & Mrs. Mauritz	15.00
222 Henry, Mrs. John	8.30	....	307 Johnson, Mr. & Mrs. Peter	10.00
223 Herlin, Mr. & Mrs. August	50.00	....	308 Johnson, Carl	5.00
224 Swenson, Mrs. Grace	12.50	....	309 Johnson, Peter	5.00
225 Herlin, Kenneth	13.30	....	310 Johnson, Olive	5.00
226 Herlin, Theodore	....	....	311 Johnson, Ruth	5.00

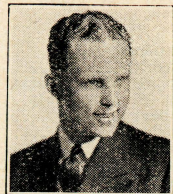
	1935	1933 1934		1935	1933 1934
312 Johnson, Robert	5.40	....	393 Magnuson, Mrs. John	11.00	1.50
313 Johnson, Mr. & Mrs. Roy	28.50	....	394 Malm, Mr. & Mrs. Charles	20.75	....
314 Huber, Mrs. Ruth D.	6.00	....	395 Malm, Paul	6.00	....
315 Johnson, Ruth E.	.30	....	396 Malm, David	5.69	....
316 Johnson, Mrs. Selma	12.00	....	397 Malmquist, Mr. & Mrs. Aug.	5.00	....
317 Johnson, Edith	15.10	....	398 Malmquist, Mr. & Mrs. Ralph	14.00	....
318 Johnson, Mrs. Vera	11.50	2.25	399 Malmquist, Mr. & Mrs. Raymond	19.50	....
319 Johnson, Mr. & Mrs. Wm.	8.25	....	400 Malmquist, Raymond, Jr.	6.90	....
320 Johnson, Eleanore	3.65	....	401 Manstrom, William	....	....
321 Johnson, Wilbert	1.00	....	402 Marker, Mr. & Mrs. Albert	47.50	....
322 Johnson, Stanton	2.00	....	403 Marker, Peter	5.00	....
323 Johnson, William	2.00	....	404 Melander, Mr. & Mrs. C. A.	3.00	....
324 Josephson, Mr. & Mrs. J. A.	26.00	....	405 Melander, Ethel	4.00	....
325 Josephson, Arthur	7.00	....	406 Melander, Gustaf	1.00	....
326 Josephson, Carl	4.55	....	407 Michael, Mrs. Esther	....	....
327 Josephson, Alvin	3.80	....	408 Miller, Thomas	.10	....
328 Karlberg, Mrs. Signe	11.00	....	409 Modin, Mr. & Mrs. Herman	11.00	....
329 Karlbloom, Mr. & Mrs. John	25.00	....	410 Moellering, Henry	8.25	....
330 Karlbloom, Walter	7.20	....	411 Moline, Bernice	.50	....
331 Karlbloom, Evelyn	6.35	....	412 Moline, Arthur	1.17	.10
332 Karlson, Myrtle	1.05	....	413 Monson, Nellie	4.00	....
333 Kingsbury, Mrs. Evelyn	11.25	....	414 Morris, Mrs. Carolina	1.00	....
334 Klang, Mr. & Mrs. Axel	20.00	....	415 Morrison, Mr. & Mrs. Geo.	4.50	....
335 Klang, Viola	1.20	....	416 McDonald, Mrs. James	26.00	....
336 Klein, Mildred	3.85	....	417 McHugh, Mrs. Ellen	....	....
337 Kottwitz, Adeline	.05	....	418 Nelin, Mrs. Ingeborg	21.00	....
338 Knutson, Mr. & Mrs. Chas.	26.50	....	419 Nelin, Edith	16.10	....
339 Krause, Mrs. Olga	16.64	....	420 Nelin, Roy	....	....
340 Lagerstrom, Mrs. Gerda	....	....	421 Nelson, Alphild	6.50	1.00
341 Lagerstrom, Ebba	....	....	422 Nelson, Mr. & Mrs. Arthur	8.60	3.15
342 Lagerstrom, Ethel	....	....	423 Nelson, Mr. & Mrs. C. A.	52.00	....
343 Larson, Mr. & Mrs. Anders	11.00	....	424 Nelson, Charles	....	....
344 Larson, Anna	5.50	....	425 Nelson, Mrs. Charles	10.85	....
345 Larson, Helen	12.25	....	426 Nelson, Cliff	2.00	....
346 Larson, Mrs. Christina	....	....	427 Nelson, Lee	3.64	....
(Three Oaks)	3.00	....	428 Nelson, Elsie	4.45	....
347 Larson, Mrs. Christine	14.00	....	429 Nelson, Mr. & Mrs. James	16.00	....
348 Larson, Claus	....	....	430 Nelson, James M.	.25	....
349 Larson, Edmund	.20	....	431 Nelson, Mrs. Johanna	18.45	....
350 Larson, Margaret	.20	....	432 Nelson, Mrs. Anna	24.50	....
351 Larson, Mrs. Esther	7.45	....	433 Nelson, Mr. & Mrs. Ludvig	26.00	2.50
352 Larson, Mr. & Mrs. Gust.	31.20	....	434 Nelson, Lawrence	26.00	2.50
353 Larson, Paul	10.00	....	435 Nelson, Stanley	26.00	2.50
354 Larson, Gustaf	1.20	....	436 Nelson, Lillian	20.00	2.00
355 Larson, Mr. & Mrs. Henry	38.25	....	437 Nelson, Mauritz	1.00	....
356 Moellering, Mrs. Mabel	2.50	1.00	438 Nelson, Mr. & Mrs. N. A.	14.00	....
357 Larson, Ruth	16.70	....	439 Nelson, Clyde	8.50	....
358 Larson, Mrs. Hulda Marie	6.25	....	440 Nelson, Mrs. Nellie	2.00	....
359 Larson, Mrs. John	20.00	....	441 Nelson, Leslie	....	....
360 Larson, Lawrence	....	....	442 Nelson, Evelyn	1.75	....
361 Larson, Mr. & Mrs. Oscar	39.00	....	443 Nelson, Mr. & Mrs. O. T.	12.00	....
362 Larson, Violet	....	....	444 Hanson, Mrs. Ruth	6.00	....
363 Laxstrom, Mrs. Ebba	.20	....	445 Nelson, Mr. & Mrs. Olof	1.75	....
364 Laxstrom, Arthur	1.33	....	446 Nelson, Esther	1.90	....
365 Laxstrom, Bert	1.95	....	447 Nelson, Mrs. Selma	2.00	....
366 Leaf, Mrs. Martha	....	....	448 Cook, Mrs. Vivian	....	....
367 Leaverton, Mrs. Dagmar	6.00	....	449 Neville, Marion	12.75	2.25
368 Ledman, Mrs. Ada	9.50	....	450 Neville, William	7.49	....
369 Ledman, Myrtle	10.30	....	451 Newman, Mr. & Mrs. Ray	....	....
370 Liden, Mr. & Mrs. Ludvig	5.25	10.80	452 Newman, La Verne	....	....
371 Liden, George	....	4.90	453 Newman, Stanley	3.00	....
372 Liden, Ruth	5.20	....	454 Newth, Mr. & Mrs. Charles	20.65	....
373 Lidstrom, Mr. & Mrs. John	13.40	....	455 Newth, Robert	4.80	....
374 Lidstrom, Averill	....	....	456 Newstrom, Mr. & Mrs. A. J.	15.49	.90
375 Lind, Mrs. Anna	6.85	....	457 McDonald, Mrs. Melba	10.50	....
376 Lindberg, Alvin	.40	....	458 Johnson, Mrs. Oneeta	5.20	....
377 Linder, Mrs. Emma	26.00	....	459 Nielsen, Mrs. William	2.30	1.05
378 Lindmark, Mrs. Carolina	13.00	....	460 Nilsson, Mrs. Elsie	....	....
379 Lindquist, Mr. & Mrs. J. E.	40.00	....	461 Norberg, Mrs. Marie	1.00	....
380 Lindquist, Robert	8.30	....	462 Noreen, Mrs. Alice	14.00	....
381 Lindquist, Margaret	2.25	....	463 Oberg, Dagmar	1.00	....
382 Lindstrom, Mr. & Mrs. John	10.00	....	464 Oberg, Agnes	5.50	....
383 Lindstrom, Oscar	2.25	....	466 Olsen, Charles	....	....
384 Lindstrom, Alice	3.55	....	467 Olsen, Hulda	.15	....
385 Lingren, Mrs. Edmond	12.50	....	468 Olsen, Dorothy	....	....
386 Lorenz, Mrs. Charles	4.50	....	469 Olsen, Mr. & Mrs. Oscar	2.50	....
387 Lunde, John	8.00	....	470 Olsen, Evelyn	5.67	.15
388 Lundell, Mrs. Anna	13.00	....	471 Olson, Mr. & Mrs. Axel	57.25	....
389 Lundell, Walter	14.25	....	472 Olson, Melvin	35.00	....
390 Lundin, Mrs. Gust.	....	....	473 Olson, Mildred	22.00	....
391 Magnuson, Carl E.	....	....	474 Olson, Mr. & Mrs. Frank	4.50	....
392 Magnuson, Mrs. Christina	....	....			

	1935	1933 1934		1935	1933 1934
475 Olson, Manfred	8.25	....	557 Skoog, George	2.65	....
476 Olson, Harold	.50	....	558 Smoot, Mr. & Mrs. Wilbur	16.00	....
477 Olson, Mr. & Mrs. Gustaf	26.50	....	559 Soderberg, Mrs. Hulda	5.10	.10
478 Olson, Mr. & Mrs. Nels	52.00	....	560 Soderholm, Dorothy	....	....
479 Olson, Robert	25.50	....	561 Soderholm, Lorraine	....	....
480 Olson, Doris	15.00	....	562 Starquist, Mrs. Tillie	....	10.00
481 Olson, Mr. & Mrs. P. M.	26.00	....	563 Sternberg, Mrs. Regina	15.00	....
482 Olson, Nan	15.00	....	564 Sternberg, Harold	10.00	....
483 Olson, Carl	35.00	....	565 Stockel, Alice	47.00	....
484 Olson, Hilding	50.00	....	566 Stockel, Greta	40.50	2.00
485 Olson, Rudolph	13.00	....	567 Stromfelt, Lillian	9.00	....
486 Olson, Olle	....	....	568 Sundberg, Mrs. Walter	6.50	....
487 Olson, Robert Wm.	28.00	....	569 Sundell, Mr. & Mrs. Frans	3.00	....
488 Olsson, Mr. & Mrs. L. A.	29.00	....	570 Sundell, Irma	5.25	....
489 Olund, Mr. & Mrs. Rustan	5.25	....	571 Sundstrom, Gladys	2.00	....
490 Paulson, Mr. & Mrs. Fred	9.00	....	572 Sundstrom, Waldon	6.00	....
491 Paulson, Roselyn	2.50	....	573 Swanson, Cora	18.00	....
492 Paulson, Mr. & Mrs. Harry	17.25	....	574 Swanson, Mr. & Mrs. Hilmer	9.50	....
493 Paulson, Mr. & Mrs. Svan	18.00	....	575 Swanson, Mrs. Hilma	4.75	....
494 Paulson, Ethel	....	....	576 Swanson, Gladys	....	....
495 Paulson, Le Roy	7.00	....	577 Swanson, Ida	13.00	....
496 Paulson, Raymond	6.00	1.00	578 Swanson, Mr. & Mrs. John	12.15	....
497 Pearson, Mr. & Mrs. Arvid	1.00	....	579 Swanson, Mr. & Mrs. Knut	.35	....
498 Pearson, Arvid	2.00	....	580 Swanson, Greta	.40	....
499 Pearson, Mrs. Augusta	....	....	581 Swanson, Le Roy	2.30	....
500 Pearson, Mr. & Mrs. Chas.	....	....	582 Swanson, Edna	2.90	....
501 Pearson, Mrs. Helen	9.25	....	583 Swanson, Mr. & Mrs. Nels	10.20	....
502 Pearson, Mr. & Mrs. John L.	24.50	....	584 Swanson, Mr. & Mrs. Otto	52.00	....
503 Pearson, Mae	5.80	.10	585 Swanson, Ernest	10.00	....
504 Pearson, Mrs. Walter	10.00	....	586 Sward, Mrs. Arthur	25.00	....
505 Person, Mrs. Fred	51.50	....	587 Taylor, Mrs. Howard	6.00	....
506 Person, Clarence	13.50	....	588 Thunander, Mrs. Augusta	13.50	....
507 Pellerin, Mrs. Emma	6.90	....	589 Timm, Mr. & Mrs. Leon	11.00	....
508 Pellerin, Earl	1.85	....	590 Tolpo, Mr. & Mrs. Carl	26.65	....
509 Pellerin, Paul	3.76	....	591 Tolpo, Alice	7.40	....
510 Pellerin, Anita	5.10	....	592 Tolpo, Ruth	4.35	....
511 Peterson, Mr. & Mrs. Albin	18.25	.35	593 Townsend, Glenn	.10	....
512 Peterson, Elsie	5.20	.10	594 Tronerud, Mr. & Mrs. Chas.	52.00	....
513 Peterson, Edith	5.15	....	595 Valles, Mr. & Mrs. Richard	10.80	....
514 Peterson, Mr. & Mrs. Chas.	....	....	596 Van Arsdale, Mrs. Eugenia	12.00	....
515 Peterson, Violet	....	....	597 Wahlen, Mr. & Mrs. Adolph	8.00	....
516 Peterson, Virginia	....	....	598 Wahlen, Mr. & Mrs. Albert	....	....
517 Peterson, Elof	5.25	4.35	599 Wahlen, Mr. & Mrs. Carl	12.50	....
518 Peterson, Mrs. Eona	....	....	600 Wahlen, Margaret	3.70	....
519 Peterson, Mrs. Hilma	....	....	601 Wahlen, Mrs. Emma	14.95	1.00
520 Peterson, Mrs. Hulda	3.75	....	602 Wahlen, Richard	9.00	.25
521 Peterson, Mrs. Vandla	....	3.75	603 Wahlen, Fredolph	.90	....
522 Peterson, Mr. & Mrs. Walter	51.00	....	605 Walin, Mrs. C. S.	5.00	....
523 Peterson, Arthur K.	14.50	....	606 Warner, Roland	.15	....
524 Plana, Mrs. Anna	3.25	....	607 Wattling, Mr. & Mrs. Edward	21.50	....
525 Quarnstrom, Anna	.52	....	608 Wattling, Lillian	12.50	.25
526 Pierson, Mrs. Eleanor	1.25	....	609 Wegman, Mr. & Mrs. Alfred	9.50	....
527 Rauen, Mrs. Ruth	5.00	....	610 Weir, Ruth	....	....
528 Richter, Ebba	12.25	....	611 Westberg, Mr. & Mrs. Carl	4.00	....
529 Rodine, Mrs. O.	5.00	.50	612 Westberg, Lillian	....	....
530 Rune, Mr. & Mrs. Alfred	50.00	....	613 Westberg, Mr. & Mrs. Ernest	25.50	7.00
531 Rydell, Margaret	5.25	....	614 Westberg, Mr. & Mrs. F. T.	6.25	6.25
532 Ryding, Clifton	12.00	....	615 Westberg, Audrey	2.55	....
533 Samson, Florence	....	.03	616 Westberg, Frederick	2.75	....
534 Sand, Carl	10.00	....	617 Westberg, Fred	....	....
535 Sandin, Robert	25.50	....	618 Westberg, Mr. & Mrs. John	39.50	....
536 Sandin, Gunnar	....	....	619 Williams, Mrs. Eulalia	10.50	....
537 Santer, Mr. & Mrs. J.	.25	....	620 Westberg, Granger	8.70	....
538 Santer, Virginia	.20	....	621 Westberg, Mrs. Marie	13.00	....
539 Schaeffer, Alma	....	....	622 Westberg, Verna	24.00	2.00
540 Seaberg, Mr. & Mrs. A. F.	56.00	....	623 Westberg, William	3.00	....
541 Seaberg, Ruth	23.00	....	624 Westberg, Wilma	14.25	....
542 Seaberg, Mr. & Mrs. Carl	9.00	....	625 Wilke, Mr. & Mrs. Alfred	12.65	....
543 Seaberg, Carl, Jr.	4.00	....	626 Williams, Mrs. R. H.	13.00	2.75
544 Seaberg, Alfred	2.45	....	627 Wiman, Amalia	....	....
545 Seaberg, Mr. & Mrs. Frank	9.00	....	628 Wood, Mr. & Mrs. Adolph	16.00	6.40
546 Seaberg, Mr. & Mrs. Fred	1.25	....	629 Wood, John	5.30	....
547 Seaberg, Fredrick, Jr.	.55	....	630 Wunderlich, Eleanor	1.65	....
548 Scheff, Mr. & Mrs. Arthur	13.00	....	631 Youngman, Mr. & Mrs. Ad.	12.15	....
549 Schmidt, Eugene	2.25	....	632 Youngman, Wendell	4.90	....
550 Siss, Mrs. Ruth	5.00	....	633 Zange, Wilda	....	....
551 Sjogren, Mrs. J. F.	1.60	....	634 Norman, R. Peterson	....	....
552 Sjogren, Virginia	1.40	....	635 Taylor, Sidney	2.80	....
553 Skoglund, Mr. & Mrs. Gustaf	....	....	636 Dahl, Howard	7.00	....
554 Skoglund, Harry	....	....	637 Hansen, Helen	1.50	....
555 Skoog, Andrew	2.50	....	638 Anderson, Genevieve	4.25	....
556 Skoog, Ethel	2.95	....	639 Falk, Violet	17.15	....

	1933	1934
640 Johnson, Mrs. Clara.....	1.00	....
641 Kjellberg, Lawrence.....	1.25	....
645 Johnson, Mr. & Mrs. John..	4.65	....
646 Christensen, Alice.....	1.00	....
647 Nelson, Mr. & Mrs. Clarence	10.25	....
649 Erickson, Mrs. Amanda.....	.35	....
650 Swanson, Mrs. Hulda.....	3.85	....
651 Gustafson, Mrs. Mabel.....	....	....
653 Johnson, Mr. & Mrs. Gustave	4.75	....
654 Fahlstrom, Carl.....	.25	....
655 Helberg, Edwin.....	....	....
656 Soderberg, Astrid.....	.50	....
657 Berka, Dorothy.....	....	....
658 Carlson, Raymond.....	....	....
659 Blickhahn, Mrs. Dagmar....	....	....
660 Matson, Mrs. Mathilda.....	6.00	....
661 Swanson, Mr. & Mrs. Clarence	51.00	....
662 Swanson, Muriel.....	7.45	....
663 Swanson, Dorothy.....	7.40	....
664 Swanson, Clarence, Jr.....	7.55	....
665 Jonson, Mr. & Mrs. Andrew	15.20	....
666 Lundell, Carl.....	11.50	....
667 Malmquist, Mr. & Mrs. Arthur	3.85	....
668 Malmquist, Arthur, Jr.....	1.32	....
669 Karlson, Mr. & Mrs. Robert	2.00	....
670 Lawson, Mrs. Emma.....	6.75	....
671 Peterson, Mr. & Mrs. Wm....	5.85	....
672 Gunnarson, Verna.....	.80	....
673 Wester, Mrs. Anna.....	11.00	....
674 Olson, Mrs. Hanna.....	1.00	....
675 Johnson, Mr. & Mrs. Halvard	13.50	....
676 Anderson, Eleanore.....	2.50	....
677 Anderson, Robert.....	.05	....
678 Andreen, Virginia.....	1.75	....
679 Bonnevier, Violet.....	....	....
680 Bengston, Charles.....	1.51	....
681 Bonnevier, Laverne.....	.40	....
682 Brendenberg, Arthur.....	1.40	....
683 Carlson, Walter.....	.10	....
684 Esborn, Earl.....	.15	....
685 Erickson, Herbert.....	1.00	....
686 Fry, Edna.....	2.10	....
687 Grant, Doris.....	4.65	....
689 Hovland, Ruth.....	1.40	....
690 Honick, Juanita.....	.60	....
691 Johnson, Thelma.....	.91	....
692 Johnson, Warren.....	1.30	....
693 Janson, Robert.....	.45	....
694 Karlson, Herbert.....	.25	....
695 Klang, Raymond.....	3.20	....
696 Larson, Florence.....	1.25	....
697 Malmquist, Robert.....	.76	....
698 Neville, Edward.....	3.10	....
699 Peterson, Clarence.....	2.60	....
700 Soderman, Robert.....	1.95	....
701 Strupek, Agatha.....	1.20	....
702 Swanson, Rodney.....	1.70	....
703 Soderholm, Florence.....	....	....
704 Skogsberg, Ingrid.....	....	....
705 Thorwaldson, Evelyn.....	....	....
706 Valles, Laura.....	1.25	....
707 Westberg, Richard.....	3.05	....
708 Bail, Virginia.....	.15	....
711 Olson, Edith.....	.20	....
712 Olson, Maurice.....	1.00	....
721 Johnson, Mr. & Mrs. Harold	3.30	....

Total \$5,935.83 \$268.25

"But ye are not in the flesh, but in the Spirit, if so be that the Spirit of God dwell in you. Now if any man have not the Spirit of Christ, he is none of his." Rom. 8. 9.



ROBERT T. JOHNSON

Complete INSURANCE Service
AUTOMOBILE — FIRE — LIFE

175 W. Jackson Boulevard
Phones:
Wabash 4300 Res. 6812 So. Perry Ave.
Beverly 3346 Res. Triangle 5239

Phone RADcliffe 4770 FLOWERS
for all Occasions

Haarlow's Flower Shop Florists

Floral Designs, Potted Plants, Cut
Flowers, Wedding Bouquets a Specialty.

1103 WEST 79TH ST. CHICAGO

Phone: Normal 0304

C. A. Londelius & Sons Co.

DIV. GREAT LAKES SUPPLY CO.
PAINTS AND HARDWARE

6201-03 So. Peoria St.
CHICAGO

Phone: Radcliffe 8340

Mary Ella Stafford PHOTOGRAPHER

8123 Cottage Grove Ave.
CHICAGO

—PHONES

Res.: Wentworth 6391 Office: Wentworth 921

E. Bernhard Anderson, M. D.

Physician and Surgeon
300—304 W. Sixty-third Street

ANNOUNCES
CHANGE OF OFFICE HOURS
TO

1 to 3 P. M. Daily
Evenings: 7 to 8, except Tuesdays and Fridays

COME IN AND SEE OUR NEW FUNERAL HOME
Service - Experience - Equipment - Assortment

"Everybody Knows - CARL J. ADAMS" of Pierson & Adams

FUNERAL DIRECTORS

Lady Assistants - Private Ambulance - Caskets as low as \$25

7350 Cottage Grove Avenue

Tel.: Stewart 0076-0077

Tel. Radcliffe 0876
Service that has Character

Tel. Long Beach 3769
Finest Auto Equipment in Chicago

DAVID W. EDGAR & SON

FUNERAL DIRECTORS - CHICAGO

1107 W. 79th Street

4821 N. Damen Avenue

BETHEL SICK BENEFIT SOCIETY.
Organized Year 1900.

Meeting Nights the Fourth Wednesday Evening
of Each Month at Bethel Church.

This Society grants a sick benefit payment
of \$3.50 for the first week of illness and \$7.00
per week for 12 weeks.

The membership fee is 50c per month with
an assessment of \$1.00 at the death of a mem-
ber. If a member dies a sum of \$100.00 is paid
as funeral help.

Men and women between 18 and 50 years of
age are eligible for membership.

Church members and others are welcome to
join this Society.

Application for membership may be had from
the following officers:

Arthur Ehrenstrom, 8232 Carpenter St., Presi-
dent;

John Burgeson, 7208 S. Morgan St., Vice Presi-
dent;

John Westberg, 8144 S. Green St., Recording
Secretary;

Charles Burgeson, 7208 S. Morgan St., Treas-
urer;

Mrs. John Burgeson, 7208 Morgan St., Finan-
cial Secretary; or from members.

Phone: Midway 1150-1151

Anderson & Osterholm Co.

PAINTERS and DECORATORS

6850-52 Cottage Grove Ave.

Chicago

Phone: Went. 4781

Dr. A. F. Johnson

DENTIST

5858 Halsted St.

910 W. 59th St.

N. W. Corner Halsted St.

Chicago

BOK-- och PAPPERSHANDEL samt
ANGBATSILJETTKONTOR

819 W. 59th Street

Där ett stort lager av böcker, musik och im-
porterade svenska varor finnes.

Kuriko och Ole Old ständigt på lager.

EMIL PETERSON

Telephone: Englewood 1622

Phones--Radcliffe 1820--21

SOUTHFIELD COAL COMPANY

OSCAR LARSON & SONS

COAL CARTAGE COKE

9100 SOUTH PARK AVENUE

Furniture & Piano Moving

RALPH N. PETERSON**Piano-Organ and Theory
Instruction***Private and Class Instruction using
Curtiss Method*

Phone Wentworth 5591

Walter SwansonQuality Fish and Oysters
Crawfish and Imported Canned Goods
Herring, Cheese, etc.

1038 W. 59th Street

Phone Normal 1533

Bergstrom Auto Sales Co.

DE SOTO CARS

820-22 W. 59th Street

Went. 4730-31

MEN'S CLOTHINGQuality Style
Value**JOHN S. RYDELL & CO.**

Established 1872

6107 - 13 S. Halsted St.

CHAS. J. DAHLGREN**FUNERAL DIRECTOR
FINE EQUIPMENTS**

5822 S. Wentworth Ave.

Tel. Went. 0657

WIDEN'S BAKERY

1034 W. 59th St. 1449 W. 79th St.

Normal 7968

Triangle 7600

Phone Stewart 2514

Stromwall's Bakery

1315 W. 79th Street

Bakery Goods for all occasions

A. H. AHLBERG**INSURANCE****Went. 8173****AUGUSTANA BOOK CONCERN**Chicago: 1210 Garland Building
corner Wabash and WashCHURCH AND SUNDAY SCHOOL
BIBLES, TESTAMENTS, LATEST

Catalog Sent Free on Request

1994/95:4A4